

Folytatódik az Enescu nemzetközi zenei verseny

Azaradi Muncitorul Piela
rendelést vállaló műhelyei:
9-es számú műhely, Köztársaság utja 91; 5-ös számú műhely, Cloșca utca 2; 7-es számú, Liszt Ferenc utca 9; 33-as számú, Köztársaság utja 33; 6-os számú B. típusú cipő megrendelési műhely, Március 6 utca 16; 18-as számú, Liszt Ferenc utca 4; 23-as számú, I. C. Frimu utca 8; 24-es számú, Varga Katalin utca 1.

A Szovjetunió mindig békés tárgyalásokat javasolt

— N. Sz. Hruscsov beszéde „Az SzKP XXII. kongresszusa” vizierőmű üzembehelyezésekor —

SZTALINGRAD. (Agerpres). TASZSZ:

Szeptember 10-én ünnepélyes keretek között üzembe helyezték „Az SzKP XXII. kongresszusa” volgai vizierőművet.

Ez alkalomból előző nap Sztálingrádba érkezett Nyikita Hruscsov, Dmitrij Poljanskij, Genagyij Voronov.

Nyikita Hruscsov a gigantikus vizierőmű üzembe helyezése alkalomból Volzskij városban tartott gyűlésen elmondott beszédében az SzKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje és a szovjet kormány meleg üdvözlését és jókívánságait tolmácsolta az erőmű építőinek e kiemelkedő munkasikeréért.

A vizierőműközpont építése valóban ragyogó fejezet a kommunista építés hősi történetének, a párt XXII. kongresszusát munkával köszöntő szovjet emberek nagyszerű ajándéka.

A nemzetközi helyzet kérdéseire áttérve, N. Sz. Hruscsov rámutatott, hogy a moszkvai szovjet-indiai baráti gyűlésen elmondott beszédében megjelölt eszményes leírásokat ismertetve a Szovjetunió álláspontját a legfontosabb nemzetközi kérdésekben, az elmondottakhoz még annyit tehet hozzá, hogy a világon éles helyzet állott elő. A legnagyobb imperialista hatalmak minden uton-módon fokozzák a fegyverkezést hajszát, nyíltan fenyegetnek s egyidejűleg — a nyilvánvaló tények ellenére — a Szovjetuniót igyekeznek első sorban felelőssé tenni a nemzetközi feszültségekért.

Franciaország elnöke, de Gaulle tábornok — mondotta N. Sz. Hruscsov — szeptember 5-i sajtóértekezletén kijelentette, hogy a Szovjetunió 16 éven át eltűrte a berlini helyzetet, „amelyet ő maga hozott létre az Amerikai Egyesült Államokkal és Angliával együtt a potsdami értekezleten”, most pedig egyszerűen a helyzetet módosítani kívánja. E szavai az elnök nyilván a következő szabályhoz igazodik: ha a tények nem felelnek meg az ő felfogásának, annál rosszabb az a tényekre nézve. Ez a szemléleti mód azonban nem igen helytálló — jegyezte meg N. Sz. Hruscsov.

Vajon Potsdamban megegyeztek-e arra vonatkozólag, hogyan változtassák Berlint a diverz és a kémkedés központjává? Vagy meghatározták-e ott, hogyan ésszerű fel a német militarizmust, vagy miként bosszának rendelkezésre fey-

vereket? A Német Szövetségi Köztársaságban és Nyugat-Berlinben fennálló jelenlegi helyzetnek semmi köze a potsdami egyezmény rendelkezéseivel. Sohasem egyeztünk bele abba, hogy a militarizmus erői újra felülültsék a fejüket Nyugat-Németországban.

A Szovjetunió, a Német Demokratikus Köztársaság, sok más állam már hosszú évek óta harcol a nyugat-németországi revansista és militarista szellem ellen, a nyugat-berlini helyzet normalizálásáért, a német békeszerződés megkötéséért, amelynek szilárdan meg kell oldania az európai népek életét és biztonságát, meg kell erősítenie a világbékét.

A német békeszerződés problémája nem ma, vagy tegnap merült fel — mondotta Hruscsov, majd emlékeztetett arra, hogy a szovjet kormány javaslatot terjesztett elő a német kérdés békés és sürgető rendezésére 1952-ben és 1954-ben, 1958-ban és 1959-ben is.

Milyen választ kapunk azonban a nyugati hatalmaktól? Békés javaslatainkat, álláspontunkat elferdítik, amikor pedig a német kérdés megoldását szorgalmazzuk és kijelentjük, hogy megkötjük, okvetlenül megkötjük a békeszerződést a Német Demokratikus Köztársasággal, ha a nyugati hatalmak és a Német Szövetségi Köztársaság megtagadnak a békeszerződés aláírását — állítólagos agresszivitással vádolnak meg. Kitalálják tehát, hogy a békeszerződés megkötése fenyegetés, a múlt háború maradványainak fenntartása pedig szinte hozzájárulás a béke ügyéhez.

Jelenleg az államférfiak — s itt elsősorban Adenauer kancellárja, de Gaulle elnöke s Macmillan angol miniszterelnöke — utalnak — hangsúlyozta Hruscsov — hangzatosra, hogy „szilárd álláspont” kell helyezkedni a békés szovjet javaslattal szemben. A nemzetközi kapcsolatokban azonban a szilárdságnak mindig együtt kell járnia a méltányossággal és a rugalmassággal — hangzotta.

Hruscsov felemlítette: de Gaulle sajtóértekezletén azt jósolta, hogy háború esetén „teljesen szethull Oroszország” és sem többet, sem kevesebbet nem mondott, mint azt, hogy „összeomlik a szovjet hatalom”.

Természetesen — mondotta Hruscsov — súlyos veszteségeink lennének egy ilyen háborúban, de meg kell kérdeznünk Franciaországot elnököt arról, amit elhallgatott: mi maradna meg országából, ha az imperialisták

a világot egy ilyen háborúba sodornák?

Minden lehetőséget meg kell ragadnunk, az államok közötti viták kérdéseit tárgyalások, oltan méltányos megoldások útján történő rendezésre, ami megsemmisítaná a békét és lehetetlenné tenné, hogy az agresszorok nemcsak jelenleg, hanem a jövőben se robbanthatnak ki háborút.

Hruscsov mindenben magáévá tette de Gaulle elnöknek azon szavait, hogy tárgyalásokat kell folytatni s hogy a tárgyalásokra sor kerül. Hruscsov hangsúlyozta továbbá, hogy Adenauer kancellár is, aki határozottan a békés tárgyalások ellen foglalt állást, az utóbbi időben megváltoztatta álláspontját.

Igy tehát a nyugati vezetők nyilatkozataiból látni — jelentette ki Hruscsov — némi mélységű ártatlanságot. Kenney, az Amerikai Egyesült Államok elnöke, Macmillan, Nagy-Britannia miniszterelnöke — állapította meg — mint ismertek, a tárgyalások mellett nyilatkoztak.

Mi mindig békés tárgyalásokat javasoltunk — mondotta Hruscsov. Ha a nyugati államférfiak hallgattak volna a józan ész szavára, nem létezne a mai rendkívül éles nemzetközi feszültség, nem létezne a Nyugaton jelenleg uralkodó háborús pszichózis. Már rég megoldott volna e feszültséget előidéző legsürgetőbb problémákat, már rég egyengettük volna az államok közötti együtműködés útját.

A jó cselekedetre soha sincs késő — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov — s ezért üdvözljük mindazokat, akik a békés egy-más mellett élés és a viták kérdése békés eszközökkel, tárgyalások útján, nem pedig a fegyverek útján történő rendezése mellett foglalnak állást.

Üdvözljük mindazokat, akik a leszerelés mellett nyilatkoznak, hogy örökre kizárjuk a háborút az államok közötti kapcsolatokból, mindazokat, akik felismerik a két német állammal való békés rendezés szükségességét.

Hruscsov hangsúlyozta, hogy a szovjet nép szeretne barátságban élni az amerikai néppel, Franciaországgal, Angliával, Olaszországgal és más országokkal népeivel, valamint az egész német néppel, mint ahogy barátságban él a Német Demokratikus Köztársaság népeivel.

Néplink nem bosszúálló — mondotta Hruscsov — s mindig számot vet azzal, hogy nem a múltban kell élni, hanem a jelenben és a jövőben.

A Szovjetunióban erősebb és tökéletesebb rakétákkal végeznek kísérleteket

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ:

A kozmikus tér további meghódítására irányuló tudományos kutató és kísérleti tervező munkálatok tervének keretében a szovjet tudósok és tervezők kozmikus objektumok céljaira szolgáló erősebb és tökéletesebb többletcső hordozó rakétákat készítettek elő kikísérletezésre. Ilyen rakéták kilövésére kerül sor az utolsó lépcső nélkül, a Csendes-óceán központi részén, a következő koordináták között: Északi szélesség: 10 fok 20perc; 11 fok 30 perc; 9 fok 10 perc; 8 fok 05 perc.

Nyugati hosszúság: 170 fok 30 perc; 167 fok 55 perc; 166 fok 45 perc; 169 fok 20 perc.

A kilövés során különleges mérőeszközökkel felszerelt szovjet flottagegyesek tartózkodnak majd ezen a vidéken.

A biztonság megővése céljából a TASZSZ hírvirányítási felhatalmazást nyert az alábbi kijelentésre: a Szovjetunió kormányja felkéri azon országok kormányait, amelyek a Csendes-óceán tengeri és légi utait használják, utasítsák illetékes szerveiket, hogy a rakétakilövés ideje alatt hajóik és repülőgépek ne hatoljanak be a fenti koordináták által határolt tengeri övezetbe és legitérbe.

A kilövésekre 1. év szeptember 13. és október 15. között kerül sor.

Szovjet-indiai közös közlemény

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ:

A Szovjetunió és India kormányainak legfőbb feladatának a tartós béke biztosítását tekintik — hangzik a Moszkvában közzétett szovjet-indiai közös közlemény. — Tekintettel a veszélyes nemzetközi helyzetre, ez a feladat a jelen pillanatban még nagyobb fontosságot nyer.

Nyikita Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Dzsawaharlal Nehruval, India miniszterelnökével folytatott megbeszélés során kifejtette a szovjet kormány a német békeszerződés megkötésével kapcsolatos álláspontját. Nehru egyetértett N. Sz. Hruscsoval, hogy a két német állam léte jelenleg nem mellőzhető s hogy a határok módosítását célzó minden kísérlet veszélyes következményekkel járna.

India miniszterelnöke kidomborította, hogy ezért szükséges békés megoldást keresni a német kérdésre, mégpedig az összes érdekelt felek tárgyalásai útján.

Nyikita Hruscsov kifejtette a szovjet kormány álláspontját a leszerelés és a nukleáris fegyverek kizárása kérdésében. Kijelentette: a körülmények ma inkább, mint valaha, megkövetelik a szigorú és hatékony ellenőrzést egybekötött általános és teljes leszerelés megvalósítását és kifejezte azt a reményt, hogy az ENSZ-közgyűlés legközelebbi ülésén világos és hatékony határozatot fog hozni a leszerelés kérdésében.

N. Sz. Hruscsov kijelentette: véleménye szerint a jelenlegi

körülmények között a szigorú és hatékony ellenőrzéssel egybekötött általános és teljes leszerelésre vonatkozó egyezmény az egyetlen lehetséges út ahhoz, hogy rövid időn belül egyezmény jöjjön létre az atomfegyverrel és a termionukleáris fegyverrel folytatott kísérleti robbantások megállítására vonatkozólag.

A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke hangsúlyozta: a szovjet kormány és nép teljes szívvel kívánja, hogy ráterjedjen a szigorú nemzetközi ellenőrzéssel egybekötött általános és teljes leszereléssel kapcsolatos intézkedések valóra váltására, ha a nyugati hatalmak hozzájárulnak a leszerelési szerződés ilyen alapon való megkötéséhez. N. Sz. Hruscsov ezzel kapcsolatban nagyra értékelté India és sok más ország jelentős hozzájárulását a leszerelés kérdésének megoldásához.

Nehru kijelentette: egyetért N. Sz. Hruscsoval, hogy a szigorú és tényleges nemzetközi ellenőrzéssel egybekötött általános és teljes leszerelés ma a legfontosabb kérdés a világon. Felhívta a figyelmet arra, hogy az ENSZ-közgyűlés már hozott is pozitív határozatokat ebben a kérdésben.

India miniszterelnöke tájékoztatta a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökét a tömbön kívüli országok belgrádi értekezletének eredményeiről. N. Sz. Hruscsov egyetértett azzal, hogy nyomatékosan el kell ítélni a gyarmati rendszer minden formáját és megnyilvánulását és különösen a portugál gyarmati hatóságok angolai és más

Merényletet követtek el de Gaulle ellen

PARIZS. (Agerpres).

Amint Párizsban hivatalosan bejelentették, szeptember 8-án, miközben de Gaulle elnök Colombey-les-Deux-Eglises helység közelében lévő lakóhelyére ment pihenésre, merényletet követtek el ellene. Az országuton elhelyezett akna azonban nem robbant fel. A vizsgálatok folyamatosan vannak.

Amint a Le Journal de Dimanche jelenti, francia kormánykörökben az a vélemény alakult ki, hogy a de Gaulle élete elleni sikertelen merénylet lett volna a jeladás egy új kormányellenes puccs megkezdésére nemcsak az anyaországból, hanem Algériából is. A francia rendőrség szeptember 9-én lefolytatott Crevecoeur és Vanuxeme tábornokokat. Amint a France Presse jelentésűt körökre hivatkozva jelenti, a két tábornok egy terroriszervezetet vezet az anyaországból.

PARIZS. (Agerpres).

Roger Frey belügyminiszter közölte a sajtóértekezleten, hogy

össze, s ezen részleteket közölte a de Gaulle tábornok, Franciaország elnöke ellen szeptember 8-án készült este megkísérlet merényletéről.

De Gaulle tábornok Párizsból gépkocsin a Colombey-les-Deux-Eglises-i lakóhelyére utazott. Hozzávetőleg fele uton e helység és Párizs között nagy sebességgel haladó gépkocsi egy gondosan álcázott nagy robbanóanyag aknába ütközött. Az akna 4 kg robbanóanyagot tartalmazó töltetből állott, amely gyúlkony folyadékkal telt tartályhoz volt rögzítve. Az összeütközésnél csupán a tartály robbant fel, amely nagy lángokat idézett elő. Így csak a gépkocsi jobb oldali fényoszlopa rongálódott meg. Az elnök teljesen sértetlen maradt.

Frey kijelentette, hogy a de Gaulle tábornok elleni merénylet a „titkos hadsereg” nevű kormányellenes (ultrakommunista — szerk. megj.) csoport szervezte meg.

Moszkvába érkezett Dorticos kubai elnök

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ:

Moszkva szeptember 11-én nagy vendégszeretettel, melegen fogadta Oszvaldo Dorticos Torradót, a Kubai Köztársaság elnökét és a kíséretében lévő személyeket. A magasrangú vendég és kísérete érkezésének tiszteletére ünnepien feldisztalták a város utcáit és tereit.

A repülőterén megjelent a vendégek üdvözlésére Leonid Brezsnyev, Nyikolaj Ignatov, Alekszej Koszigin, számos miniszter, állami bizottságok elnökei és más hivatalos személyek. Dörticos elnök és kísérete moszkvai idő szerint 15 óra 30 perckor szállt ki a repülőgépből.

Leonid Brezsnyev és Oszvaldo Dorticos a mikrofonhoz lépett. Leonid Brezsnyev üdvözlözte Oszvaldo Dorticos Torradót

és kíséretét, majd ezeket monddta: Az Ön látogatása a Szovjetunióban nagy öröm minden szovjet embernek, mivel országunk népe meleg barátsággal és mély tisztelettel viseltetik a forradalmi Kuba népe iránt.

Oszvaldijuk a kubai nép hősiességét, azét a népet, amely a forradalmi harcok tüzeiben vívta ki jogát a szabadsághoz és függetlenséghez és szilárdan védelmezi azt minden merénylet ellen — hangsúlyozta Brezsnyev.

Dorticos látogatását Leonid Brezsnyev a Szovjetunió és a Kubai Köztársaság közötti egyenértékű barátság újabb bizonyítékának minősítette.

Dr. Dorticos válaszbeszédében kifejezte meggyőződését, hogy látogatása elő fogja mozdítani Kuba és a Szovjetunió barátságának további erősödését. Kifejezésre juttatta a kubai nép mélyeségei halálját azért a jelentős hozzájárulásért, amellyel a Szovjetunió előmozdította Ku-

ba népgazdaságának erősödését, valamint a kubai nép harcának támogatásáért az imperialisták arra irányuló próbálkozásai ellen, hogy megakadályozzák országának forradalmi fejlődését.

Most — mondotta Dr. Dorticos — amikor Kubát ismét intervenció fenyegeti, békeszerződés néplinknek fokoznia kell erejét. De nem vagyunk egyedül. Az egész szabadságszerető emberiség támogat bennünket és óriási léptekkel haladunk előre.

Dr. Dorticos kijelentette, hogy a kubai nép határozottan támogatja a szovjet kormányt a német kérdésben előterjesztett ésszerű javaslatait.

Oszvaldo Dorticos Torrado, Raul Roa külügyminiszter, Leonid Brezsnyev és a többi szovjet vezető ezután gépkocsiba ült és elhagyta a repülőteret.

A Kubai Köztársaság elnökét a moszkvaiak ezrei köszöntötték a moszkvai szállásig vezető utvonalon.

A fasizmus áldozatairól való megemlékezés jegyében

Nagygyűlés Berlinben

BERLIN. (Agerpres).

Szeptember 10-én 150.000 berlini lakos vett részt a fasizmus áldozatairól való megemlékezés nemzetközi napja alkalmából rendezett nagygyűlésen.

A nagygyűlést Spielmann, az NDK-beli antifasiszta ellenállási harcok bizottságának elnöke nyitotta meg. A Köztársaságunkban élő antifasiszták — mondotta — nem fogják engedni, hogy azok a hőbörök, akiknek számos ország sokmillió becsületes emberének pusztulása terheli a lelket, ismét könnyeket és szenvedést okozzanak az emberiségnek.

Ezután Hermann Matern, az NSZEP KB Politikájának tagja emelkedett szószára. A fasizmus áldozatainak emléknapja — mondotta — a Német Demokratikus Köztársaságban a békeért és szocializmusért, az atomháború és a militaristák ellen folyó küzdelem hagyományos harci napja lett.

H. Matern kijelentette: az NDK dolgozik minden el fogunk követni, hogy megerősítsék köztársaságukat — az európai béke védőbástyáját.

Megkezdődött a Koreai Munkapárt IV. Kongresszusa

PHENJAN. Phenjanban szeptember 11-én megkezdődött a Koreai Munkapárt IV. kongresszusának munkálatai. Az ország minden részéből érkezett több mint 1200 kongresszusra küldött meghallgató és megvitátja a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának, s a Központi Bizottság Központi Revizós Bizottságának

jelentését, a Koreai NDK hét éves (1961–1967) népgazdaságfejlesztési tervéről szóló beszámoló és megválasztja a Koreai Munkapárt részbeni szerveit.

A Koreai Munkapárt Központi Bizottságának tevékenységéről szóló jelentést Kim Ir Szen, a Központi Bizottság elnöke terjesztette elő.

W. Gomulka beszéde a varsói aratási ünnepen

Szeptember 10-én zajlott le Varsóban a hagyományos aratási ünnep, amelyet Lengyelországban minden évben az ősz elején tartanak meg.

A stadionban megrendezett aratási ünnepre összeriegték csaknem 100.000 varsói és külföldi vendég előtt beszédet mondott Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára.

A Szovjetunió, az NDK, Lengyelország és a többi szocialista ország — mondotta W. Gomulka — javaslatokat terjesztett elő a német békeszerződés megkötésére, amely véglegesen rendezné az összes vitás problémákat a német kérdésben s a béke érdekében rendezné magát a német kérdést is. A Szovjetunió, Lengyelországnak és a többi szocialista országnak a német békeszerződés megkötésével kapcsolatos javaslataira, a szovjet államfő emlékiratára, amelyet három hónappal ezelőtt Hruscsov elvtárs Bécsben nyújtott át Kennedynek, az USA

elnökének — a nyugati hatalmak agresszív politikával, a fegyverkezéssel fokozásával, mozgósítási intézkedésekkel, háborús hisztériával válaszoltak.

Mind ezek azonban minket nem fognak megfélemlíteni. A német békeszerződést még ebben az évben aláírjuk. Ha a nyugati hatalmaknak nincs saját elképzelésük a két német állammal való közös szerződés megkötésének kérdésében, a szocialista országok megkötik a békeszerződést azzal a német állammal, amely óhajta ezt — a Német Demokratikus Köztársasággal.

A nyugat-berlini kérdés megoldása — hangsúlyozta W. Gomulka — nem tűr halasztást és elengedhetetlenül szükséges. A jelenlegi nyugat-berlini helyzet tovább fenntartása csak fokozná a szüntelen veszélyt, hogy Nyugat-Németország, vagy az Északatlanti Tömb agresszív körrel a béke ügyére nézve borzalmat okozhatna a világban.

fegyveres konfliktust robbantnak ki.

A nyugati hatalmaknak szükségük van arra, hogy Nyugat-Berlin ugyanolyan maradjon, amilyen volt s amilyen ma is: a diverz, a kémkedés és a provokáció központja, a hidegháború bázisa és eszköz ahhoz, hogy Adenauer Innen továbbra is a Német Demokratikus Köztársaság ellen és a világbékére történ, hogy a nyugatnémet revansisták lengyel városok német elnevezéseit feltüntető zászlókat tűzzenek ki és újabb keresztes hadjáratra uszítanak a szocialista világ, a kommunizmus ellen.

Nyugat-Berlinnek ezért a „szabadságért” szállnak síkra az imperialista hatalmak, amelyek még háborúval is fenyegetőznek, ha a szocialista országok megkötik a békeszerződést az NDK-val.

Az Imperialista hatalmak minden intézkedésén — mondotta W. Gomulka — mélyesége meggyőződésünk szerint — zsarolás, amelynek célja megfélemlíteni a szocialista országokat és arra késztetni őket, hogy mondjanak le a Német Demokratikus Köztársasággal való békeszerződés megkötéséről.

Teljesen nyilvánvaló, hogy nem nehezítjük közömbösen az imperialisták nyugatnémetországi erőfölényét, nem segítjük passzivitásunkkal a nyugati hatalmakat, amelyek a német kérdéssel kapcsolatos szerződések ellen lépnek fel és erőpolitikát akarnak folytatni a szocialista tábor országaival szemben. Eppen ezért nemcsak a Szovjetunió, hanem a Varsói Szerződés összes tagállama is meg kell erősítenie védelmi képességét. Ezt jelenti be a Varsói Szerződés tagállamai honvédelmi minisztereinek varsói értekezletéről szeptember 10-én kiadott közlemény.

Katangában feszült a helyzet

Katangában továbbra is igen feszült a helyzet. A maratók kihasználva azt a körülményt, hogy az ENSZ-hatóságok vontatottan hajlítják végre a Biztonsági Tanácsnak a kongói idegen zsoldosok eltávolítására hozott határozatát, megerősítik pozíciójukat. Az utóbbi napokban több incidensre került sor a zsoldos csapatok és az ENSZ-csapatok között. A zsoldosok Ellisabethville-i északra Jodot-villénél bekerítették az ENSZ-csapatokat. Vasárnap a zsoldosok letartóztatták a katangai ENSZ-műveletet Tombelaine nevű helyettes vezetőjét. Tombelaine kizsabadítására páncélos ENSZ-csapatokat küldtek ki. Az incidens nyomán az ENSZ-hatóságok utasítást adtak a Chom-

be biztonsági szolgálatának. A jövő idegen tiszteknek, hogy 48 órán belül hagyják el Katanga területét.

Ez az ultimátum azonban nem vonatkozik a többi belga és külföldi zsoldosra. A jelek szerint teljesen abbahagyták a katangai idegen zsoldosok sürgős eltávolítására az utóbbi napokban hozott intézkedések végrehajtását. Amint a France Presse hírvirányítás jelezte, az elmúlt napokban megbeszélések folytak Brüsszelben Spaak belga külügyminiszter és Linner kongói ENSZ-képviselő között. A megbeszélések során megállapodtak, hogy „ideiglenesen Katangában maradhat bizonyos számú belga a hadtáp és a csendőrség szolgálatában”.

